

10/53/095

Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application

特許出願宣言書

☐ Original ☐ Supplemental ☐ Substitute ☐ PCT ☐ Design

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

my residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name;

and I verily believe that I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint-inventor (if plural inventors are named below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

Title: TERMINAL APPARATUS AND SESSION

CONTROL APPARATUS

上記発明の明細書（下記の欄で X 印がついていない場合は、本書に添付）は、

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号
とし、（該当する場合）
年 月 日に訂正されました。又は、

特許協定条約国際出願番号 とし、（該当する場合） 年 月 日に訂正されました。

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義されているとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示すべき義務があることを認めます。

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条 (a-d) 項、第 172 又は第 365 条(b)項に基づく、下記の外国特許出願又は発明者証出願、或いは第 365 条(a)項に基づく、少なくとも米国以外の 1 カ国を指名した PCT 国際出願の外国優先権を主張し、更に優先権の主張に関わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願、又は発明者証出願或るいは PCT 国際出願を以下に全て明記する：

Prior foreign applications
先の外国出願

2002-375305	JAPAN	25/December/2002
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)
(番号)	(国名)	(出願の年月日)
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)
(番号)	(国名)	(出願の年月日)

☐ その他の外国又は国際特許出願番号は別紙の追補優先権欄に記載する。

☐ Additional foreign or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

which is described and claimed in (if the following box is not checked, the specification of which is attached hereto):

☐ the specification in the application No. filed on ; and with amendments filed on (if applicable), or

☐ the specification in International Application No. PCT/JP2003/016431, filed on December 22, 2003 and as amended on (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment(s) referred to above.

I acknowledge my duty to disclose to the U.S. Patent and Trademark Office all information known to me to be material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 (a-d), §172, or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below, and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Priority claimed
優先権の主張

☒ ☐
Yes No
あり なし

☐ ☐
Yes No
あり なし

10/537095

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(e)項に基づく、下記の合衆国仮特許出願の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119(e) of any United States Provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

(Application No.)
(出願番号)

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

(Application No.)
(出願番号)

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

☐ その他の合衆国仮特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。

☐ Additional U.S. provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

私は、合衆国法典第 35 部第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第 365 条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項規定の態様で、先の合衆国特許出願又は PCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又は PCT 国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(C) of any PCT international application designating the United States of America, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(Application No.)
(出願番号)

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

(現況)

(Status)

(特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)

(Application No.)
(出願番号)

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

(現況)

(Status)

(特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)

☐ その他の合衆国又は国際特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。

☐ Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

私、下記署名者は、本出願に関して米国特許商標庁において取られるいかなる手続きについても、下記に明記された顧客番号に関連する米国弁護士及び代理人に対し、松下電器産業株式会社及び関連・子会社からその代表者及び／又は外国特許弁護士及び代理人を通じて伝達された指示に関しては、私自身と直接連絡が無くてもそれらに従い、遂行することを認めることとする。

I hereby authorize the U.S. attorneys and agents associated with the customer number identified below to accept and follow instructions from Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., and any affiliated or subsidiary company thereof, received via their corporate representatives and/or their foreign patent attorneys or agents, if any, as to any action to be taken in the U.S. Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorneys or agents and myself.

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述が全て真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true, and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

10/537095

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状： 私は、本件の発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任し、全ての通信が顧客番号のもとに行われることを指示する。

顧客番号 52123

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorneys and agents associated with the following U.S. Patent Office Customer Number identified below to prosecute this application and to transact all business in the U.S. Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that customer number:

Direct Correspondence to:
CUSTOMER NUMBER

52123

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
1950 Roland Clarke Place
Reston, VA 20191

直接電話連絡先：

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名	1-00	Full name of sole or first inventor Masao KATO
同発明者の署名	日付	Inventor's signature Masao Kato Date April 27, 2005
住所		Residence Yokohama-shi, Kanagawa, Japan
国籍		Citizenship JAPAN
郵便の宛先		Post Office Address 7-152-811, Isezaki-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0045 Japan
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合)	2-00	Full name of second joint inventor, if any Masaki TAKAHASHI
同第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Masaki Takahashi Date April 27, 2005
住所		Residence Meguro-ku, Tokyo, Japan
国籍		Citizenship JAPAN
郵便の宛先		Post Office Address 2-4-19-203, Shimomeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0064 Japan

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

10/537095

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)		3-0 Full name of third joint inventor, if any Teruki NIKI.	
共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature <i>Teruki Niki</i>	Date April 27, 2005
住所		Residence Ota-ku, Tokyo, Japan	<i>Spv</i>
国籍		Citizenship JAPAN	
郵便の宛先		Post Office Address 2-5-7-202, Omorinaka, Ota-ku, Tokyo 143-0014 Japan	
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第六の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

(それ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)